

# Condizioni generali

## Procura singola

- 1 Campo d'applicazione**

Le presenti condizioni generali Procura singola (CG) disciplinano le relazioni d'affari tra i clienti (di seguito denominati anche il/la cliente) e Posta CH SA (Wankdorfallee 4, 3030 Berna, Svizzera; di seguito denominata Posta) nell'ambito della prestazione «Procura singola». Unitamente alle CG «Servizi postali» per clienti privati / clienti commerciali e al relativo factsheet (inclusivo di listino prezzi), queste CG costituiscono la base per il rilascio di una procura singola per il ritiro di un unico invio, precisamente indicato, da parte di una terza persona. Fanno fede i documenti più recenti della Posta.  
I riferimenti alle persone si intendono validi per ogni genere e per una pluralità di persone.
- 2 Descrizione della prestazione**

Con il rilascio di una procura singola, il/la cliente autorizza una persona terza da lui/lei nominata a prendere in consegna in sua vece un determinato invio postale, un pagamento o un atto giudiziale o esecutivo e a confermarne il ricevimento mediante firma.
- 3 Rilascio di procure singole**

Le procure singole possono essere rilasciate tramite internet sulla base di un conto utente e del login personale del/della cliente oppure per telefono.
- 4 Recapito d'invii**

La consegna e il ritiro dell'invio vengono effettuati mediante l'apposito modulo della Posta in formato cartaceo o elettronico. La consegna dell'invio alla persona in possesso di procura equivale al recapito al/alla cliente. Spetta alla persona in possesso di procura inoltrare l'invio al/alla cliente. La Posta ha il diritto di verificare in qualsiasi momento l'identità della persona in possesso di procura, nonché la sua autorizzazione a ritirare gli invii. Sono esclusi dalla consegna gli invii che possono essere recapitati esclusivamente al destinatario (invii sui quali è apposto il contrassegno «Mani proprie» oppure «Verifica dell'identità» e lettere con verifica dell'identità).
- 5 Indennizzo**

L'assegnazione delle procure singole è gratuita. Gli ulteriori dettagli sono riportati nella documentazione indicata all'articolo 1.
- 6 Responsabilità**

La responsabilità della Posta è disciplinata dalle corrispondenti disposizioni delle CG «Servizi postali» per clienti privati / clienti commerciali. Nella misura consentita dalla legge, la Posta è sollevata in particolare da qualsiasi responsabilità per danni conseguenti o lucro cessante.
- 7 Protezione dei dati**

Si applicano le disposizioni generali in materia di protezione dei dati delle CG «Servizi postali» per clienti privati / clienti commerciali.  
La dichiarazione sulla protezione dei dati del sito web [www.posta.ch/dichiarazione-sulla-protezione-dei-dati](http://www.posta.ch/dichiarazione-sulla-protezione-dei-dati) fornisce informazioni aggiuntive in merito al trattamento di dati presso la Posta.
- 8 Modifica delle CG**

La Posta si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le CG e la gamma di servizi. La rispettiva nuova versione delle CG viene pubblicata di volta in volta sul sito web della Posta ([www.posta.ch/cg](http://www.posta.ch/cg)).
- 9 Clausola salvatoria**

Qualora singole disposizioni delle presenti CG dovessero essere inefficaci, incomplete o illecite oppure il loro adempimento diventasse impossibile, ciò non pregiudica l'efficacia delle restanti parti del contratto. In tal caso le parti si impegnano a sostituire immediatamente la relativa disposizione con una disposizione lecita ed efficace che si avvicini il più possibile al contenuto della proposizione originale, purché non entri in conflitto con le disposizioni a tutela dei consumatori.
- 10 Cessione dei diritti**

La cessione del presente contratto o il trasferimento di diritti o doveri da esso derivanti richiede il consenso scritto di entrambe le parti. La Posta può cedere il presente contratto ovvero trasferire diritti e doveri da esso derivanti a un'altra società senza il consenso del/della cliente, purché la Posta controlli direttamente o indirettamente tale società. La Posta è inoltre autorizzata a trasferire e/o cedere a terzi contratti o pretese da esso derivanti al fine di eseguire un incasso, senza il consenso del/della cliente.
- 11 Diritto applicabile e foro competente**

Il presente contratto è soggetto al diritto svizzero. Il foro competente è Berna. Sono fatti salvi i fori (parzialmente) imperativi (cfr. in particolare gli artt. 32 e 35 CPC per i consumatori).
- 12 Ufficio di conciliazione**

Prima di ricorrere al tribunale competente, i clienti hanno la possibilità di rivolgersi all'organo di conciliazione della PostCom per risolvere la controversia. Le indicazioni di contatto si trovano all'indirizzo [www.ombud-postcom.ch/it](http://www.ombud-postcom.ch/it).
- 13 Forma di pubblicazione legalmente valida**

Le uniche CG giuridicamente vincolanti e che costituiscono parte integrante del contratto sono pubblicate in formato elettronico e consultabili all'indirizzo [www.posta.ch/cg](http://www.posta.ch/cg).  
In casi singoli, su richiesta del/della cliente, la Posta può fornire una versione cartacea delle CG.  
Il/La cliente prende atto del fatto che la versione cartacea delle CG costituisce soltanto una riproduzione delle CG pubblicate in formato elettronico in vigore in quel momento, che sono le uniche giuridicamente vincolanti, e fornisce informazioni legalmente valide solo se corrisponde in tutto e per tutto alla versione elettronica.

Posta CH SA, gennaio 2022